



SUIRAN HOTEL
KYOTO

Press Release

2025 年 6 月 30 日

翠嵐 ラグジュアリーコレクションホテル 京都 千年の伝統が彩る、嵐山の夏宵 「嵐山鵜飼」鑑賞付プランを販売

2025年7月1日(火)～9月23日(火)まで

すいらん
「翠嵐 ラグジュアリーコレクションホテル 京都」(所在地:京都市右京区)では、2025年7月1日(火)から9月23日(火)まで、嵐山の夏の風物詩「嵐山鵜飼」を楽しむ特別な宿泊プランとディナープランをご提供いたします。



「嵐山鵜飼」イメージ

「嵐山鵜飼」は、平安時代より伝わる伝統的な漁法であり、千年以上の歴史を誇ります。かつては清和天皇(在位849～880年)もご覧になったと伝えられ、その優美な情景は今なお人々の心を魅了し続けています。翠嵐では、嵐山鵜飼鑑賞付宿泊プラン「篝火(かがりび)」と、鵜飼鑑賞とレストラン「京 翠嵐」でのご夕食をお楽しみいただけるレストランプラン「夏簞(なつかがり)」を提供し、夏の嵐山ならではの情趣あふれるひとときをお届けいたします。

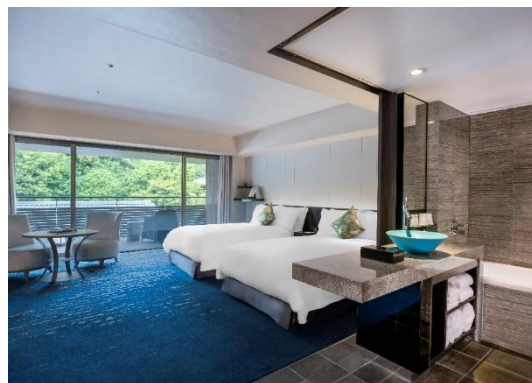
当2つのプランでは、ホテル内レストラン「京 翠嵐」にて、鱈や茄子など季節の素材を使用し、日本料理とフランス料理を融合させたイノベーティブなディナーコースを味わった後、ホテルの眼下を流れる保津川に浮かべた鑑賞船へご案内。鵜匠が巧みに手綱を操り、鵜が魚を捕らえる様子を間近でご覧いただけます。

また、8月16日(土)には、翠嵐の屋形船から「京都五山送り火」をお愉しみいただけるオプションプランもご用意。川面を渡る涼やかな風を感じるプライベートな空間で、ワインやビール、ラムネなどのドリンクを片手に、如意ヶ嶽の「大文字」をゆったりとご覧いただけます。

水面に揺れる篝火が、嵐山の風情をより一層引き立てる夏の宵。平安の雅を感じる納涼体験をご堪能ください。

「嵐山鵜飼」鑑賞付き宿泊プラン「篝火」概要

宿泊期間:	2025年7月1日(火)～9月23日(火)まで
料金:	1室2名利用時 1名様 86,828円～ (税金・サービス料込、宿泊税別)
プラン内容:	・1泊2日のホテル滞在 ・「嵐山鵜飼」観賞船からの鵜飼観賞 (所要時間約60分) ・レストラン「京 翠嵐」にてディナー ・レストラン「京 翠嵐」にてご朝食 (和・洋よりお選びいただけます) ・鉄道駅とホテル間、片道の送迎サービス (京都駅または近隣嵐山駅ご利用の場合)
スケジュール:	チェックイン: 15:00～ ディナー: 18:00～ 鵜飼鑑賞: 20:00～



客室一例(スーペリアルーム)

レストランプラン「夏篝」概要

利用期間:	2025年7月1日(火)～9月23日(火)まで
料金:	1名様 25,270円 (税金・サービス料込)
プラン内容:	・「嵐山鵜飼」観賞船からの鵜飼観賞 (所要時間約60分) ・レストラン「京 翠嵐」にてディナー
スケジュール:	ディナー: 18:00～ 鵜飼鑑賞: 20:00～



ディナーイメージ

※除外日: 8月16日(土)

※天候または河川の増水により欠航になる場合がございます。

※料金のご利用日により変わります。詳しくはホテルまでお問い合わせ下さい。

※露天風呂付客室にご宿泊の場合は入湯税(大人1名あたり150円)が加算されます。

※上記は7月1日～8月31日までのスケジュールです。9月1日～23日は時間に変更となり、ディナーは17:30～、鵜飼観賞は19:30～となりますのでご注意ください。

翠嵐貸切鑑賞船オプションプラン概要

乗船日： 2025年8月16日（土）
料金： 1名様 44,734円
（税金・サービス料込）
プラン内容： ・翠嵐貸切屋形船での「京都五山送り火」観賞
（所要時間約60分、ドリンク付き）
・レストラン「京 翠嵐」にてディナー
スケジュール： ディナー： 17:30～
屋形船乗船： 19:45
大文字点火： 20:00



如意ヶ嶽の「大文字」イメージ

※ご宿泊の方限定のオプションプランとなります。

※予約受付は、2日前までとなります。

※荒天または河川の増水により屋形船が欠航になる場合がございます。

※翠嵐貸切鑑賞船の定員は10名です。

ご予約・お問い合わせ

宿泊プラン「篝火」:

075-744-0951(宿泊予約直通)、またはreservations@suirankyoto.com (宿泊予約)まで

レストランプラン「夏篝」:

075-872-1555(レストラン「京 翠嵐」直通)、またはrestaurant@suirankyoto.com (レストラン予約)まで

「嵐山鵜飼」について

保津川(大堰川)の鵜飼は平安時代には貴族に親しまれ、嵐山には御厨子所みずしどころに所属する鵜飼が宮中に鮎を納めていたとされています。

現在では、鵜飼は毎年7月1日より2ヵ月半行われる、嵐山の夏の風物詩として多くの観光客に親しまれています。夕刻、篝火を灯した2艘の鵜飼舟にそれぞれ烏帽子と腰蓑を纏った鵜匠が乗り、鵜と共に上流より登場、鵜が鮎を捕まえるたびに観客から歓声が上がリ、悠久の自然とともに夏の宵を演出します。



「嵐山鵜飼」イメージ

翠嵐 ラグジュアリーコレクションホテル 京都について

「翠嵐 ラグジュアリーコレクションホテル 京都」は、マリオット・インターナショナル(Marriott International, Inc 本社:米国)のラグジュアリーホテルブランド「The Luxury Collection®(ラグジュアリーコレクション)」の日本初進出ホテルとして、2015年3月23日、京都嵐山に誕生しました。

嵐山は、京都の中でも、四季を通じた自然美にふれることのできる世界的な景勝地です。翡翠色の保津川、渡月橋から見える月、春の桜や秋の紅葉など、京都を象徴する要素が凝縮した土地にあり、翠嵐は、それらを一望する特等席に立地しております。

けいおうかいらい

ホテルは「継往開来」の開発コンセプトをもとに、古くからの伝統を引き継ぎながらモダンな世界観を融合した、新しいかたちのホテルとして皆様をお迎えいたします。

「翠嵐 ラグジュアリーコレクションホテル 京都」の最新情報はホテルホームページ(www.suihotels.com/suiran-kyoto)にてご覧いただけます。



「ホテル外観」イメージ

「翠」「SUI」ブランドについて

「翠」「SUI」は、「混じり気のない美しい羽」を意味する「翠」の字を由来としており、美しく透明度の高い青に染まる海、輝く白浜、紺碧の空、鮮やかに彩られる森や山といった、日本各地の美しい自然や独特な文化など、その土地の色に鮮やかに染めて世界にはばたく、という意味を込めています。トラディショナル、ヒストリカル、ヒーリング&リラックスなど、日本ならではの経験や癒しの時間といったコンセプト、モダンスタイル、コージー、リフレッシュ&エナジーなど、グラマラスな経験や非日常によるリフレッシュといったコンセプトを掲げ、「翠」という言葉に込めた想いを、世界のトレンドにあわせて、発信してまいります。

「翠」「SUI」ブランドホテルの情報は、www.suihotels.com よりご覧いただけます。

ラグジュアリーコレクションホテル&リゾートについて

マリオット・インターナショナルが展開するラグジュアリーコレクションは、世界的に名高いホテルやリゾートばかりを集めたコレクションです。世界有数のエキサイティングで人気の高い土地を巡る旅の拠点として、かけがえのない思い出がいつまでも残るような本物の旅行体験を提供いたします。各ホテルやリゾートがその土地特有の雰囲気や溶け込む美しい佇まいで、その土地本来の魅力を伝えます。ラグジュアリーコレクションの歴史は1906年、ヨーロッパでもっとも名高いアイコン的ホテルを集めたCIGA®ブランドとして創業し、今では35を超える国と地域に世界最高峰のホテルやリゾートを115軒も有するコレクションに成長しています。加盟ホテルの多くが1世紀以上の歴史を持ち、すべて国際的に世界最高峰と認知されるホテルばかりです。さらに詳しい情報や新たな開業情報については、theluxurycollection.com をご覧ください。X、Instagram、Facebookでも情報を発信しています。ラグジュアリーコレクションはマリオット・インターナショナルのグローバル・トラベル・プログラムであるMarriott Bonvoy™(マリオット ボンヴォイ)に参加しています。Marriott Bonvoyは会員の皆さまに並外れたグローバルブランドポートフォリオやMarriott Bonvoy Momentsでの体験、そして無料ホテル宿泊に向けたポイントやエリートステータス昇格に向けた泊数獲得を含む、比類なき特典をお届けします。無料会員登録やプログラム詳細については、MarriottBonvoy.marriott.com をご覧ください。

マリオット・インターナショナルについて

マリオット・インターナショナル(NASDAQ: MAR、本社:米国メリーランド州ベセスダ)は、139の国と地域に30ブランド、合わせて8,800軒以上の宿泊施設を擁するホスピタリティ企業です。世界中でホテルの運営およびフランチャイズや、リゾートのオーナーシップ・プログラムを展開しています。当社は、受賞歴を誇る旅行プログラム、Marriott Bonvoy®(マリオット ボンヴォイ)を提供しています。詳しい情報は、www.marriott.co.jp をご覧ください。また最新の企業ニュースは、www.marriottnewscenter.com をご覧ください。Facebookや@MarriottIntlにてXとInstagramでも情報発信しています。

<本件に関する報道機関からのお問合せ先>

翠嵐 ラグジュアリーコレクションホテル 京都 佐藤・鄭・松波

TEL:075-872-0105 FAX:075-872-0103 E-mail:press-ip@suihotels.com